

# QUESTIONARIO PER L'ISCRIZIONE IN QUALITÀ DI PRODUTTORE DI SUPPORTI AUDIO (PRODUTTORI DI FONOGRAMMI)

Uno dei presupposti per il trattamento di una domanda di adesione in qualità di “Produttore di fonogrammi”, oltre ad altri criteri, è la pubblicazione di almeno una registrazione di supporto audio disponibile in commercio.

## Nome del produttore

\_\_\_\_\_

## Forma giuridica apporre crocetta sull'opzione pertinente)

**Impresa individuale** (art. 945 CO)

Cognome e nome del titolare: \_\_\_\_\_

Nazionalità: \_\_\_\_\_

**Società semplice** (art. 530 ss. CO)

Nom et prénom de l'associé 1: \_\_\_\_\_

Nazionalità: \_\_\_\_\_

Nom et prénom de l'associé 2: \_\_\_\_\_

Nazionalità: \_\_\_\_\_

**Società per azioni** (art. 620 ss. CO)

**Cooperativa** (art. 828 ss. CO)

**Società a garanzia limitata** (art. 772 ss. CO)

**Associazione** (art. 60 ss. CC)

**Società in nome collettivo** (art. 552 ss. CO)

**Fondazione** (art. 80 ss. CC)

**altre forme giuridiche:** \_\_\_\_\_

## È già membro in qualità di interprete?

No

Sì: Numero di membro: \_\_\_\_\_

Per le ditte di produzione iscritte nel registro di commercio, è indispensabile **inviare l'estratto del registro di commercio**. Gli statuti o l'atto costitutivo o l'iscrizione nel registro di commercio devono fare **esplicitamente riferimento all'attività in qualità di produttore di fonogrammi**.

## Sede statutaria della ditta

Via: \_\_\_\_\_

T: \_\_\_\_\_

NPA/località: \_\_\_\_\_

F: \_\_\_\_\_

Nazione: \_\_\_\_\_

### Indirizzo per la corrispondenza

Via: \_\_\_\_\_ T: \_\_\_\_\_  
NPA/località: \_\_\_\_\_ F: \_\_\_\_\_  
Nazione: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Sito web: \_\_\_\_\_

### Direttore della ditta

Cognome, nome: \_\_\_\_\_

### Indicazioni in merito all'attività di produttore

Il richiedente conferma con la propria firma

- di aver letto e compreso la “Nota informativa sul produttore esecutivo - artistico”; [disponibile su [www.swissperform.ch](http://www.swissperform.ch)]
- di essere produttore esecutivo nel senso di produttore originario e di non aver ceduto a terzi i diritti o di aver ottenuto i diritti contrattualmente;
- che l'allegato elenco dei prodotti si limita a produzioni di cui il richiedente è il produttore originario o a cui i diritti sono stati ceduti contrattualmente.

\_\_\_\_\_  
Luogo, data

\_\_\_\_\_  
Firma/e

\_\_\_\_\_  
Nome/i del sottoscritto/dei sottoscritti (in stampatello)

### Allegato/i

- Elenco dei prodotti (deve essere fornito obbligatoriamente unitamente alla presente domanda)
- Estratto del registro di commercio
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_